

TP. HCM, ngày 29 tháng 03 năm 2013  
*HCMC, this 29<sup>th</sup> day of March 2013*

**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2013**  
**(ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG LẦN THỨ 6)**  
**2012 ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING**  
**(GENERAL SHAREHOLDERS MEETING No. 6)**

-----

**NỘI QUY ĐẠI HỘI CỔ ĐÔNG**  
**REGULATION OF THE MEETING**

**Điều 1/Article 1:**

Nội quy này quy định quyền, nghĩa vụ của cổ đông, đại diện cổ đông khi tham gia Đại hội cổ đông, cách thức thảo luận tại Đại hội cổ đông (sau đây gọi tắt là “Đại hội”) nhằm đảm bảo Đại hội đạt kết quả.

*These regulations establish rights and obligations of Shareholders, Authorized person on the way to discuss at AGM in order to make the AGM will be run well.*

**Điều 2/Article 2: Quyền của cổ đông/Rights of Shareholders at the meeting**

1. Được phát tài liệu liên quan đến nội dung Đại hội.  
*AGM’s materials are delivered to Shareholders*
2. Thảo luận các nội dung báo cáo.  
*Discussing contents mentioned in the reports.*
3. Biểu quyết các vấn đề tại Đại hội.  
*Voting for adopt AGM’s issues.*

**Điều 3/Article 3: Nghĩa vụ của các cổ đông/Obligations of Shareholders**

1. Tuân thủ Nội quy Đại hội.  
*Complying with AGM regulations.*
2. Phải hoàn thành các thủ tục đăng ký tham dự Đại hội với Ban tổ chức.  
*Having to register to attend the AGM with Organization Board.*
3. Chấp hành sự điều khiển của chủ tọa Đại hội.  
*Executing the control of Chairman.*

**Điều 4/Article 4: Qui định về thảo luận tại Đại hội/Regulation for discussing at AGM**

1. Thời lượng thảo luận: tối đa 30 phút.  
*Time for discussing is maximum 30 minutes.*
2. Để phát biểu, Quý cổ đông điền các thông tin vào “Phiếu đăng ký phát biểu” và gửi lại cho Ban tổ chức tập hợp chuyển cho Chủ tọa.  
*To speak at AGM, shareholders fill in “Registration of expressing” and hand it over to Organization Board.*
3. Cổ đông phát biểu khi được chủ tọa mời.  
*Shareholder is spoken when the Chairman invites.*
4. Thời lượng phát biểu (nếu có) dành cho mỗi cổ đông không quá 05 phút. Nội dung ý kiến cần đi thẳng vào vấn đề chính, không lặp lại nội dung của các cổ đông khác. Chủ tọa căn cứ nội dung trong “Phiếu đăng ký phát biểu” để trả lời

hoặc mời cổ đông phát biểu. Khi phát biểu đủ 05 phút, Ban thư ký sẽ dừng phát biểu để chuyển cho các cổ đông khác.

*One Shareholder has maximum 5 minutes to speak (if any), its content must focus on the main matter and doesn't repeat contents with others. The chairman will base on the question in "Registration of expressing" to directly answer or invite the shareholder to express his/her opinion. When time is over for speaking (5 minutes) Secretary Board will stop to transfer to other Shareholder.*

5. Căn cứ vào thời gian và nội dung, Chủ tọa sẽ trả lời ngay các ý kiến của cổ đông tại Đại hội hoặc sẽ trả lời bằng văn bản sau Đại hội.

*Base on time and content, the Chairman will answer Shareholder's suggestion at AGM or answer in writing after AGM.*

Nội quy này có hiệu lực ngay khi được Đại hội đồng cổ đông thông qua.

*These rules shall come into effect right after approved by the general shareholders.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ON BEHALF OF B.O.D  
CHỦ TỊCH/CHAIRMAN**



**CHAIPATR SRIVISARVACHA**

**PHIẾU ĐĂNG KÝ PHÁT BIỂU  
REGISTRATION OF EXPRESSING**

Số thứ tự (No)  
(Dành cho BTC)  
(For Organizer)

-----

**HỌ TÊN CỔ ĐÔNG/FULL NAME:** .....

**MÃ CỔ ĐÔNG/CODE:** .....

**SỐ LƯỢNG CỔ PHẦN SỞ HỮU/NUMBER OF SHARES:** .....

**NỘI DUNG PHÁT BIỂU/CONTENTS:** .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....



**PHIẾU ĐĂNG KÝ PHÁT BIỂU  
REGISTRATION OF EXPRESSING**

Số thứ tự (No)  
(Dành cho BTC)  
(For Organizer)

-----

**HỌ TÊN CỔ ĐÔNG/FULL NAME:** .....

**MÃ CỔ ĐÔNG/CODE:** .....

**SỐ LƯỢNG CỔ PHẦN SỞ HỮU/NUMBER OF SHARES:** .....

**NỘI DUNG PHÁT BIỂU/CONTENTS:** .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....